

MUORP00272TG

Dodatek č. 2010/161/0014/NAJE/205  
 ke smlouvě č. 1999/14/0002/DOD/205

**DODATEK č. 15**

**uvě č. 1999/14/0002/DOD/205 o nájmu nebytových prostorů v objektu čp. 796,**  
 ul. Osvobození, 735 14 Orlová – Lutyně ze dne 21. 4. 1999,  
 ( č. sml. ČS v SAP : 6000000859, evid. č. sml. v ČS 2010/2340/331)

**Pronajímatel:** Město Orlová, zastoupené MUDr. Jiřím Michalíkem, starostou  
**Pověřen k podpisu:** Ing. Jaroslav Vaněk, vedoucí odboru správy majetku města  
**Sídlo:** Orlová-Lutyně, Osvobození 796, 735 14  
**IČ:** 00297577  
**DIČ:** CZ00297577  
**Bankovní spojení:** ČSOB a.s. , pobočka Orlová, č. ú. 107216397/0300  
 (dále jen "pronajímatel")

a

**Nájemce:** Česká spořitelna, a. s.  
**Sídlo:** Olbrachtova 1929/62, 140 00 Praha 4  
 společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171  
**Zastoupená:** Janou Vlachovou, BSc., ředitelkou odboru Řízení nemovitostí, úsek 2300, centrála v Praze  
 Františkem Kolaříkem, projektovým manažerem, odbor 2340, centrála v Praze  
**IČ:** 45244782  
**DIČ:** CZ45244782  
**Dodací adresa pro poštovní zásilky:** Česká spořitelna, a.s., odbor 2340, Politických vězňů 183, 266 64 Beroun  
 (dále jen „nájemce“)

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s § 12.1. a v souladu s § 18.1. na změně smlouvy č. 1999/14/0002/DOD/205 (staré číslo smlouvy 205/99) o nájmu nebytových prostorů ze dne 21. 4. 1999, ve znění Dodatků č. 1 – 14, dále jen „smlouva“.

**I.**

**Tímto dodatkem č. 15 se ruší znění § 11.3. smlouvy a nahrazuje se takto:**  
 Úředně stanovená míra inflace za rok 2009 činí 1,0 %.

§ 11.3. Roční nájemné sjednané dohodou smluvních stran činí :  
 379,77 m<sup>2</sup> x 1741,846 Kč (zaokrouhleně) **661.500,- Kč bez DPH**  
 Jednotlivé měsíční splátky činí : **55.125,- Kč bez DPH**  
 Smluvní strany se dohodly, že doplatek na nájemném za prošlé období - leden až duben 2010 (546 x 4 = **2.184,- Kč bez DPH**) bude uhrazen spolu s měsíční splátkou za měsíc květen 2010.

II.

Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů ze dne 21. 4. 1999, ve znění Dodatků č. 1 -14 zůstávají nezměněna.

III.

Tento Dodatek č.15 vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran a nabývá účinnosti od 1. 5. 2010.

IV.

Tento Dodatek č. 15 je sepsán ve čtyřech stejnopisech, každá strana obdrží dvě vyhotovení.

V Orlové dne 16. 3. 2010


V Praze dne 26. 2. 2010


Pronajímatel:


Nájemce:

Za Město Orlová

Za Českou spořitelnu, a.s.

  
Ing. Jaroslav Vaněk  
vedoucí odboru  
správy majetku

  
Jana Vláčková, BSc.  
ředitelka odboru Řízení nemovitostí  
úsek 2300, centrála v Praze

  
František Kolařík  
Projektový manažer  
odbor 2340, centrála v Praze